

462086-2026 - Hange

Saksamaa – Mehhanotehnilised paigaldustööd – Neubau Kläranlage Weinsheim, Los 2 - Anlagentechnik
OJ S 127/2026 06/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Verbandsgemeinde Prüm
E-posti aadress: vergabe@vg-pruem.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Neubau Kläranlage Weinsheim, Los 2 - Anlagentechnik
Kirjeldus: Das Verbandsgemeindewerk Prüm plant den Neubau der Kläranlage Weinsheim außerhalb der Ortschaft Weinsheim an der K 179 in Richtung der Straße B410 nach Prüm und Gerolstein. Es ist eine biologische Kläranlage für 3.000 EW geplant. Hierfür wurde vorab im Rahmen eines umfangreichen Variantenvergleiches das BIOCOS(R)-Verfahren als Vorzugsvariante zur Abwasserreinigung ermittelt. Dieses Verfahren besteht aus einem zweistraßigen Aufbau mit je einem Belebungsbecken und zwei Sedimentations- und Umwälzbecken (SU-Becken). Hierbei gelangt das Abwasser zunächst in das belüftete Belebungsbecken, welches über Schrägöffnungen mit den SU-Becken verbunden ist. Beim Betrieb findet mithilfe der Schrägöffnungen und über belüftete Heberschächte ein Austausch der Wasser- und Schlamm-mengen zwischen dem Belebungsbecken und einem SU-Becken statt. Das zweite SU-Becken ist in dieser Zeit nicht am Austausch beteiligt, sondern es findet ein Absetzen der Schlamm-massen statt und eine Klarwasserzone wird ausgebildet. Das Klarwasser wird über einen Abzug aus dem SU-Becken geleitet und kann als gereinigtes Abwasser in den Vorfluter eingebracht werden. Das Projekt wird u. a. mit Fördermitteln für eine schnelle Bauzeit gefördert. Dies bedingt paralleles Arbeiten an den Gewerken und die zwingende Einhaltung der Gesamtbauzeit. Die im Vertrag vorgegebenen Fristen sind einzuhalten. Die Gesamtmaßnahme der Abwasserreinigung wird in drei wesentliche Lose aufgeteilt: Los 1 - Bautechnik, Los 2 - Anlagentechnik, Los 3 - EMSR-Technik. Die Nebenangebote sind zugelassen, ausdrücklich nur für kombinierte Preisnachlässe für Angebote auf mehrere Lose.

Menetluse tunnus: d1b1d31d-c94c-48eb-bc92-be68e8923260

Sisemine tunnus: 64/26

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45351000 Mehhanotehnilised paigaldustööd

Täiendav liigitus (cpv): 42122000 Pumbad, 45252130 Reoveejaama seadmed, 45232000 Torujuhtmete ja kaablite abitööd, 45262670 Metallitöö, 45223210 Teraskonstruktsoontööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Eifelkreis Bitburg-Prüm (DEB23)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YK7MJJD# Die Nebenangebote sind zugelassen, ausdrücklich nur für kombinierte Preisnachlässe für Angebote auf mehrere Lose.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Eigenerklärung / Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben nachgekommen ist

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Eigenerklärung / Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung der gesetzlichen

Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen ist

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija: Eigenerklärung / Nachweis , dass über das Vermögen des Bieters kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren anhängig ist, oder sich der Bewerber in der Liquidation befindet.

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Tõsine ametialane rikkumine: Eigenerklärung / Nachweis des Bieters, dass der Bieter selbst oder eine Person, deren Verhalten dem Bewerber zuzurechnen ist, keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber infrage stellt oder eine Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, gegen die in § 6e VOB/A EU genannten Straftatbestände verstoßen hat.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Neubau Kläranlage Weinsheim, Los 2 - Anlagentechnik

Kirjeldus: Gegenstand dieser Ausschreibung ist Anlagentechnik. Hinsichtlich der Einzelheiten wird auf das ebenfalls veröffentlichte Leistungsverzeichnis Bezug genommen.

Sisemine tunnus: 64/26

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45351000 Mehhanotehnilised paigaldustööd

Täiendav liigitus (cpv): 42122000 Pumbad, 45252130 Reoveejaama seadmed, 45232000

Torujuhtmete ja kaablite abitööd, 45262670 Metallitöö, 45223210 Teraskonstruktsoontööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Eifelkreis Bitburg-Prüm (DEB23)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mitteilung der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen

Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestanforderung: - 2 Referenzen vergleichbarer Leistungen der letzten 5 Geschäftsjahre mit folgenden Angaben: Ansprechpartner, Kurzbeschreibung des Auftrags, Auftragssumme, Ausführungszeit.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung zur Nichtzugehörigkeit zu den genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen (Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022); - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (sofern nicht verfügbar, eine gleichwertige Bescheinigung).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestanforderung: Der Bieter muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 1 Mio. EUR und für Sach- und Vermögensschäden mindestens 1 Mio. EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflicht oder durch Exendentenversicherung nachzuweisen.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung des Bieters zum Umsatz des Bieters mit vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Kapazitäten anderer Unternehmer bedienen, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zu machen.

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutse kvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Fachbetriebsnachweis nach dem WHG; - Zertifikat über die Ausführungsklasse EXC2 nach DIN EN 1090 zur Herstellung von Stahlkonstruktionen

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis der Leistung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7MJJD/documents>

Sihtotstarbeline teabe vahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7MJJD>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7MJJD>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte

Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 16a EU VOB/A.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" VHB/Bund oder die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nichtpräqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen oder setzt er diese als Nachunternehmer ein, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zumachen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle spätestens innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen einen Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau, Stiftstraße 9, 55116 Mainz zu stellen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Webeler Rechtsanwälte

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Verbandsgemeinde Prüm

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Verbandsgemeinde Prüm

Registreerimisnumber: 07 232 5006 000-001-85

Postiaadress: Tiergartenstraße 54

Linn: Prüm

Sihtnumber: 54595

Riik – jaotus (NUTS): Eifelkreis Bitburg-Prüm (DEB23)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabe@vg-pruem.de

Telefon: +49 6551 943258

Internetiaadress: <http://www.pruem.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Webeler Rechtsanwälte
Registreerimisnumber: DE203132968
Postiaadress: Löhrrstraße 99
Linn: Koblenz
Sihtnumber: 56068
Riik – jaotus (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de
Telefon: +49 261988662-0
Faks: +49 261988662-20
Internetiaadress: <http://www.webeler-rechtsanwaelte.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Tugiteenuse osutaja
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau
Registreerimisnumber: DE355604198
Postiaadress: Stiftstraße 9
Linn: Mainz
Sihtnumber: 55116
Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de
Telefon: +49 613116-5240
Faks: +49 613116-2113
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
f58fa6eb-38ba-4f7b-8bd5-424a2aa48264-01
Muudatuse peamine põhjus
:

Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Folgendes Eignungskriterium wurde hinzugefügt: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen: - Fachbetriebsnachweis nach dem WHG; - Zertifikat über die Ausführungsklasse EXC2 nach DIN EN 1090 zur Herstellung von Stahlkonstruktionen.

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 00794ca4-73f7-43ef-888c-454c78b26167 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 02/07/2026 17:01:39 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 462086-2026

ELT S väljaande number: 127/2026

Avaldamise kuupäev: 06/07/2026